

宍粟市国際交流協会

協会だより

2011年3月25日

VOL. 7

第3回お茶ットルーム開催

宍粟防災センター

12/13

クリスマス会



12/13 (月) 防災センターにおいて、「第3回お茶ットルーム」を開催しました。

参加者33名は、ケイトリン講師による「カリフォルニア」のお話や、ミリアム講師による「ボストン」のお話で外国の魅力を改めて実感したほか、フリートークでは皆さん積極的に話しかけられ、時折大きな歓声が沸くなど意気投合する様子が伺えました。

また、今回は中村弘子師範のご厚意により皆で「炭坑節」を踊るなど日本の文化に触れることもでき、会場は大いに盛り上がりました。

The 3rd "Ochatto room" was held in Shiso Disaster Prevention Center on December 13.

33 people enjoyed stories of California and Boston by two ALT's and spent quality time talking. They tried to talk to each other in groups. Hiroko Nakamura tried teaching foreigners Japanese dance "Tanko Bushi". They learned about Japanese culture and had a wonderful time.



←ケイトリン オワー講師 (山崎西中ALT) カリフォルニアのお話



パソコンが接続できます、ご迷惑をお掛けしました。次回に続きをお願いします。

ミリアム・トルップンブラウン講師 (山崎南中ALT) ボストンのお話



講師のお話に参加者



中学生も参加してくれました☆



フリートークは各テーブル大盛り上がり!



参加者全員にクリスマスプレゼント♪



中村弘子師範による「炭坑節」の手ほどき ♪『サノ ヨイヨイ』♪

2/21 節分祭

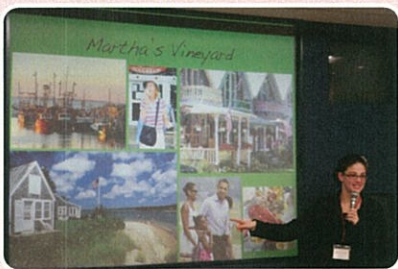


2/21（月）防災センターにおいて、参加者35名による「第4回お茶ットルーム」を開催しました。ミリアム講師は故郷「ボストン」の歴史から現在までをクイズ形式で楽しくお話され、アディーナ講師は故郷「バンクーバー」の雄大な自然や有名な観光地を紹介されました。両講師とも英語主体のお話でしたが、講師の笑顔あふれる説明にその素晴らしさも伝わり好評でした。

また、節分にちなんだ『豆つまみゲーム』では、各テーブルで大皿の福豆を囲み丸竹箸を片手に悪戦苦闘しながら福（豆）つまみを楽しみました。さらに、前回好評だった中村弘子師範による「炭坑節」踊りやアンナ先生によるバイオリン演奏も加わり、充実した異文化交流となりました。

There was the 4th "Ochatto room" in Shiso Disaster Prevention Center on February 21. 35 people joined. Two ALTs introduced their hometown's history, famous sightseeing places and so on. They talked in English but everyone enjoyed time listening to their stories.

They played "a chopstick challenge game" with beans. It was fun but difficult. People danced "Tanko Bushi" and also listened to the violin played by Anna. They enjoyed exchanging cultures.



↑ミリアム・トルピンブラウン講師 (山崎南中ALT) 故郷「ボストン」のお話

↓アディーナ エガミ講師 (山崎高校・千種高校ALT) 故郷「バンクーバー」のお話



まめ 豆つまみゲーム



むすか ワオ☆難しい!!

ころころ ころころ



ふく まめ 福(豆)をつかむぞ!



↑アンナ スムート講師 (三土中ALT) ♡バイオリンの生演奏に思わずうっとり♡

「ものけ姫」の演奏もステキでしたよ☆

恒例となりつつある「炭坑節」3歳の女の子もとっても上手でした☆



■□■世界の料理をご紹介します■□■

「ミリアムのアップルパイ」

Miriam's Apple Pie

(アメリカ料理)

やまさきみなみちゅうがっこう 山崎南中学校ALT (外国語指導助手)

ミリアム・トルピンブラウンさんに教えていただきました。



つく
ぜび作ってみて
くださいね♪

ミリアム・
トルピンブラウンさん



ざいりょう 材料 (20~25cm セラミックのパイ皿)

りんご 3~4個 (小~中)

さとう 砂糖 10g

シナモン 5g

はくりきこ 薄力粉 1カップ

さとう 砂糖 1カップ

バター 200g (溶かしバターを常温まで冷ます)

たまご 卵 1個



} ④

つく かた 【作り方】

- ① りんごの皮をむいて厚さ5mm程度に切り、パイ皿に並べる。
- ② りんごの上に砂糖 (10g) とシナモン (5g) をふりかける。
- ③ ④をボールで混ぜ合わせ、たまごを加えてさらに混ぜる。
- ④ ①に③をかけ、表面を平らにする。
- ⑤ 190°C に温めたオーブンで1時間程度焼く。
(表面が黄金色になるまで)

※ アメリカンスタイルは、温かいうちに切り分けて皿に取り、
バニラアイスを塗って食べる。
(冷めたら温め直しても美味しいですよ!)

■□■今年度のイベント結果報告■□■

	実施日	開催事業内容	会場	参加人数
1	平成22年 7月12日	第1回お茶ツトルーム (七夕祭り)	防災センター	58人
2	平成22年 9月 5日	第2回お茶ツトルーム (ピクニック ティ)	夢公園	64人
3	平成22年 9月30日 ~10月 6日	スクイム市公式訪問	アメリカ合衆国 ワシントン州スプリング市	7人
4	平成22年11月 3日	第6回穴栗国際ふれあいまつり (「いちのみやふるさとまつり」と合同開催)	スプリングパーク宮	約3,000人
5	平成22年12月13日	第3回お茶ツトルーム (クリスマス会)	防災センター	33人
6	平成23年 2月21日	第4回お茶ツトルーム (節分祭)	防災センター	35人

野原日豪親善交流会 (NJA) オーストラリアを訪問

7/16 (金) ~ 25 (日) <10日間>野原小学校の子どもたちや保護者、引率者 計22名がオーストラリア・ブリスベンのアイアンサイド小学校を訪問しました。相互児童による合唱で盛り上がったウエルカムパーティーやブーメラン作り体験学習、アボリジニアートなど、言葉や文化の違いを越えた異文化交流が図られました。また、今回の訪問は1981年(昭和56年)から始めて以来30年目を迎えるもので、アイアンサイド小学校から記念品としてモザイクアートが寄贈されました。

*訪豪団派遣：延べ420人、訪日団受入：延べ952人

22 Nohara elementary school students including their parents visited Ironside State School in Brisbane Australia. It was held at their welcome party and they enjoyed singing chorus music to each other. They also made boomerangs and experienced each others culture. They received a Mosaic art piece by Ironside State School as a 30years anniversary friendship gift. *Shiso has sent 420 residents to Australia. Australia has sent 952 residents here.

※平成23年1月サイクロンによる洪水は、当該小学校地域を含め大きな被害をもたらし、義援金募集いたしました。義援金のご協力ありがとうございました。 <野原日豪親善交流会>



アイアンサイド小学校での交流授業



エアースロック記念撮影

宍粟市国際交流協会 会員の募集

協会では、平成23年度の会員を募集します。国際交流事業に興味のある方は是非、ご入会ください。入会は随時受付しています。

会費 個人 1,000円 (高校生以下は会費免除)
団体・法人 5,000円

入金方法 振込の場合：西兵庫信用金庫 本店 普通 番号678500
口座名義 「宍粟市国際交流協会」

持参の場合：協会事務局へご持参ください。
(市役所企画部秘書広報課内)

※平成23年4月からは、市役所まちづくり推進部
まちづくり推進課内となります。

- ・外国の方とお話したい方
- ・外国語に興味のある方
- ・交流イベントに参加されたい方

大歓迎 !!

ホームページ更新

協会ホームページを更新しました。随時、イベントのお知らせや情報を掲載していきますのでご覧ください。

宍粟市HPの「市政情報」→「宍粟市の紹介」→「国際交流」
→「宍粟市国際交流協会」から見るることができます。

We updated our association's homepage.
We post more information about international events at anytime.
Please visit our web site.

宍粟市国際交流協会

《事務局》〒671-2593 兵庫県宍粟市山崎町中広瀬 133-6
(宍粟市役所 企画部 秘書広報課内)

TEL : 0790-63-3115 FAX : 0790-63-3060

※平成23年4月からは、市役所まちづくり推進部まちづくり推進課内

TEL : 0790-63-3065 FAX : 0790-63-3060